

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

8 JUNI 1964.

WETSVOORSTEL

houdende oprichting van een Centrum voor onder;
zoek van het vraagstuk der bezitsvorming in
België.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

I. Sedert' het begin van de industriële revolutie - die het mogelijk maakte grote vermogens te scheppen - werd veel nagedacht en geschreven over de verhouding tussen arbeid en kapitaal alsmede over de vorming en spreiding van eigendom, vooral van het bezit van duurzame goederen, meer in het bijzonder van kapitaalgoederen. Het lijkt wel overbodig hier, bij wijze van voorbeeld, nog te verwijzen naar de geschriften van Karl Marx en de grote sociale encycloëdie Rerum Novarum.

Naarmate evenwel de negentiende eeuwen de haar kenmerkende toestanden op sociaal en economisch gebied zich verder van ons verwijderen, ontstaat nieuw inzicht in de problemen die verband houden met de vorming van bezit en de concentratie of spreiding ervan.

II. Deze nieuwe bewustwording is het resultaat van een lange lijdensweg. Twee grote oorlogen hebben de wereld geschokt, door hun vernietigende gevolgen. Een economische wereldcrisis heeft arbeiders en ondernemers, politici en economen gedwongen tot een scherper en nauwkeurig onderzoek van de economische vraagstukken en het sociaal-economisch overheidsbeleid.

Maakte de economische wetenschap sindsdien grote vorderingen dan beleven wij thans op het gebied der zuivere wetenschappen en hun toepassing in de nijverheid een ware revolutie. De technische, organisatorische, commerciële en politieke ontwikkeling schept een welvaartstaat in West-Europa en Noord-Amerika, zoals de mensheid er nooit tevoren een gekend heeft. Deze economische expansie voltrekt zich op een ogenblik dat de massa-communicatiemiddelen op ongehoorde wijze beslag leggen op de geesten en de gemoederen van miljoenen mensen,

III. De tweede helft van de twintigste eeuw wordt aldus, hoofdzakelijk in de hogergenoemde gebieden, gekenmerkt

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

8 JUIN 1964.

PROPOSITION DE LOI

portant création d'un Centre de recherches pour
l'examen du problème de l'accèsion à la propriété
en Belgique.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES. MESSIEURS,

I. Dès les premiers temps de la révolution industrielle - qui a permis d'édifier de grandes fortunes - les rapports entre le travail et le capital, ainsi que la constitution et la diffusion de la propriété - surtout la possession de biens durables et en particulier de biens d'investissement - ont fait l'objet de nombreuses réflexions et ont été le sujet de nombreux écrits. Il semble bien superflu d'encore se référer ici, à titre d'exemple, aux oeuvres de Karl Marx et à la grande encycloëdie sociale Rerum Novarum.

A mesure que l'on s'éloigne du dix-neuvième siècle et des situations qui le caractérisent dans le domaine social et dans le domaine économique, de nouvelles vues se font jour quant aux problèmes relatifs à la constitution de la propriété et à sa concentration ou diffusion.

II. Cette nouvelle prise de conscience est l'aboutissement d'un long calvaire. Deux guerres mondiales ont secoué le monde par leurs effets dévastateurs. Une crise économique mondiale a contraint les ouvriers et les chefs d'entreprise, les politiciens et les économistes, à procéder à un examen plus précis et plus approfondi des problèmes économiques et de la politique économique-sociale des pouvoirs publics.

Si les sciences économiques ont fait de grands progrès depuis lors, nous pouvons dire que nous vivons aujourd'hui une véritable révolution dans le domaine des sciences pures et de leur application à l'industrie. L'évolution de la technique, de l'organisation, du commerce et de la politique a fait naître, en Europe occidentale et en Amérique du Nord, une prospérité comme l'humanité n'en a encore jamais connue. Cette expansion économique s'accomplit à l'heure où les techniques de diffusion accaparent d'une manière inouïe l'esprit et l'âme de millions de personnes,

III. La seconde moitié du vingtième siècle est ainsi caractérisée - principalement dans les régions précitées -

door een reusachtige vermogenscreatie welke o.m. blijkt uit de stijging van het nationaal product.

Deze verschijnselen doen vragen rijzen : hoe komen die rijkdommen tot stand, tot welke bezitsvorming geven zij aanleiding, hoe ligt dat bezit gespreid, hoe wordt het aangewend? Maar vooral : hoe staat de mens tegenover die problematiek?

Wanneer men over de antwoorden op die vragen een kwalitatief oordeel wil uitspreken kan men zich op een verschillend standpunt plaatsen, bijv. op een economisch, of op een sociaal-psychologisch of op een ethisch standpunt.

Het lijkt echter onmogelijk die vragen en die antwoorden nog langer te ignoreren. In vele moderne industrielanden worden zij aandachtig bestudeerd en een objectieve benadering ervan heeft reeds geleid tot sommige voorstellen en oplossingen, naast een duidelijker probleemstelling.

«Eigendom voor iedereen » is niet langer een mythe meer.

IV. Typisch voor deze tijd met zijn streven naar sociale rechtvaardigheid en maatschappelijke zekerheid, is wel de nieuwe waardering van bezit voor het bereiken van de velle waardigheid bij individu en gezin.

Daarnaast ziet men er een mogelijk hulpmiddel in ter bestrijding van de massificatie die de moderne mens bedreigt. Een oordeelkundige politiek van bezitsvorming zou aan het economisch en sociaal bestaan van deze moderne mens een nieuwe dimensie geven waartoe zowel de overheid als het bedrijfsleven kunnen en moeten bijdragen. Een politiek van bezitsvorming draagt ertoe bij een aanvullende beveiliging, tegen de levensrisico's te creëren.

Aldus kan eigendom een steun voor de persoonlijke vrijheid, een waarborg voor de vrije maatschappij en een maatschappelijke ordenende macht vormen. Brede bezitsvorming alleen betekent nog geen rechtvaardige sociale orde, daartoe is vanzelfsprekend meer vereist, Het ene zal echter niet zonder het andere gaan.

V. Een politiek van bezitsvorming dient bijgevolg gezien te worden in het kader van de sociaal-economische politiek die zou streven, ten eerste, naar verhoging van de levensstandaard voor de brede lagen van de bevolking en ten tweede, naar een democratisering van de structuur van het bedrijfsleven.

Volgende factoren zouden de rangorde in de bezitsvorming bepalen : 1) loon en salaris, als primaire basis; 2) het aanschaffen van meubels, huisraad, enz.; 3) het sparen in het algemeen; 4) de sociale verzekering, welke sparen is, hoewel niet vrijwillig, voor latere uitkeringen; 5) het eigen huis; 6) het sparen van kapitaal, volksaandelen, enz. (in het begin zeker op beperkte schaal); 7) het investeringsloot.

Dit laatste vormt een actueel probleem dat scherp gesteld is in bepaalde landen, tengevolge van eenzijdige bezitsvorming voortvloeiend uit de grote economische vooruitgang. Een bevredigende oplossing werd evenwel nog niet gevonden.

In België zou men zeker ook het probleem der z.g. institutionele beleggers in het licht van een politiek van brede bezitsspreiding dienen te onderzoeken. De maatregelen die thans hun activiteit beheersen gaan doorqaans uit van andere bekommernissen.

VI. Ten slotte zal een politiek van bezitsvorming, van brede spreiding van bezit, staan of vallen met het klimaat dat daartoe al dan niet geschapen wordt.

par une gigantesque création de fortune, qui ressort notamment de l'accroissement du produit national.

Ces phénomènes suscitent des questions : comment se créent ces richesses, quelle accession à la propriété favorisent-elles, comment se diffuse cette propriété, comment est-elle utilisée? Mais surtout : quelle est la position de l'homme devant ces problèmes?

Si l'on veut exprimer un jugement qualitatif sur les réponses à ces questions, on peut se placer à des points de vue différents, par exemple le point de vue économique, socio-psychologique ou éthique.

Il semble toutefois impossible d'ignorer plus longtemps ces questions et ces réponses. Elles sont étudiées attentivement dans de nombreux pays industriels modernes, et leur analyse objective a déjà permis de mettre au point certaines propositions et solutions et de poser plus clairement le problème.

L'accession de chacun à la propriété n'est plus un mythe.

IV. Notre époque, avec son besoin de justice et de sécurité sociales, se caractérise par la valeur nouvelle qu'elle attache à la propriété dans la recherche de la pleine dignité de l'individu et de la famille.

Par ailleurs, la propriété est considérée comme susceptible de combattre le danger d'absorption par la masse qui menace l'homme moderne. Une politique judicieuse d'accession à la propriété donnerait une dimension nouvelle à la vie économique et sociale de l'homme moderne; à cet objectif peuvent et doivent contribuer les pouvoirs publics et la vie économique. Une politique d'accession à la propriété concourt à la constitution d'une sécurité supplémentaire dans les risques de la vie.

Ainsi, la propriété peut constituer un appui pour la liberté individuelle, une garantie pour la société libre et un élément régulateur de l'ordre social. L'accession généralisée à la propriété ne crée pas à elle seule un ordre social équitable; il faut évidemment beaucoup plus pour cela, mais l'un, ne va pas sans l'autre.

V. Une politique d'accession à la propriété doit dès lors être envisagée dans le cadre d'une politique socio-économique qui poursuivrait, comme premier objectif, l'accroissement du niveau de vie de larges couches de la population, et, en second lieu, la démocratisation de la structure de notre économie.

L'accession à la propriété engloberait les stades successifs suivants: 1) la rémunération en tant que base primaire; 2) l'acquisition de mobilier, etc.; 3) l'épargne en général; 4) l'assurance sociale, qui constitue une forme d'épargne, bien qu'involontaire, en vue d'allocations ultérieures; 5) la propriété d'une maison; 6) la constitution de capitaux, d'actions populaires, etc. (de toute manière à une échelle limitée au début); 7) le salaire d'investissement.

Ce dernier élément constitue un problème d'actualité, qui se pose sous une forme aiguë dans certains pays par suite de l'accession unilatérale à la propriété résultant du grand progrès économique. Une solution satisfaisante n'a cependant pas encore été trouvée.

Il est certain qu'en Belgique aussi le problème des investisseurs dits institutionnels devrait être examiné sous l'angle d'une politique d'accession généralisée à la propriété. Les mesures qui régissent actuellement leurs activités s'inspirent d'autres préoccupations.

VI. Enfin, le succès ou l'échec d'une politique d'accession généralisée à la propriété dépendra du climat qui sera créé éventuellement autour d'elle.

Een psychologische voorbereiding zal zeker noodzakelijk blijken zoals een aantal « opvoedkundige » maatregelen ertoe kunnen bijdragen om « bezirlozen » op te leiden zodat zij, bij groeiende welvaart, hun loon niet langer als een louter consumptiefonds zouden beschouwen.

Voor ons land is het alleszins opvallend dat de problematiek van de bezitsvorming er nog niet duidelijk aan de orde werd gesteld. Wel kent men er de z.g. wet-De Taeye (voor de sociale woningbouw) en het z.g. voorhuwelijks-sparen, hetgeen een premiëring van een bepaalde spaarvorm betekent, maar de doctrine van de bezitsvorming voor de brede lagen van de bevolking drong blijkbaar toch nog niet door.

Wij zouden hier enkele belangrijke maatregelen kunnen vermelden welke van grote betekenis hadden kunnen zijn voor een politiek van bezitsvorming en waarbij de idee niet eens werd vermeld. Om echter alle polemiek te vermijden, willen we alleen naar de toekomst kijken.

VII. Het komt ons voor dat het vraagstuk van de breed-gespreide bezitsvorming tot de belangrijkste van deze tijd behoort. Sommigen houden zelfs vol dat het lot van een vrije samenleving aan het succes van deze politiek is gebonden. Men kan in ieder geval het probleem niet meer ontwijken door te doen alsof het niet bestond. In het tijdvak van de voorbijgestreefde klassenstrijd zullen wij ook de maatregelen dienen te treffen die de vroegere tegenstellingen tussen bezitters van productiemiddelen en « bezirlozen » kunnen overwinnen in een maatschappij, waar meer rechtvaardigheid en persoonlijke vrijheid zal heersen, dank zij een aantal hervormingen, goede sociale voorzieningen en een nieuwe houding, t.o.v. eigendom.

In naburige landen werd voor een beleid van bezitsvorming verstandhouding verkregen tussen mensen die nochtans politiek en ideologisch van verschillende horizons kwamen. Wij koesteren de hoop dat zulks ook in België zal mogelijk blijken. Dat is de reden waarom we de oprichting voorstellen van een Centrum voor Onderzoek, belast met het verzamelen van gegevens, de studie van het vraagstuk in al zijn aspecten en, vooral, het overmaken van voorstellen.

Het is onze bedoeling op die wijze tot een confrontatie te komen die niet minder belangrijk is voor de sociale en economische toekomst van ons land in het algemeen en van onze medeburgers in het bijzonder, dan deze die destijds werd gesuggereerd bij de oprichting van het z.g. Harmel-centrum.

Het Centrum, waarvan we de oprichting voorstellen, zou reeds na één jaar, een eerste resultaat van zijn werkzaamheden dienen mede te delen. Het zou een beroep kunnen doen op alle specialisten die een advies van waarde kunnen uitbrengen. Dank zij deze methode kan de studie van het gehele vraagstuk, met zijn menigvuldige aspecten, tot een goed einde worden gebracht, Zulks belet ook niet dat ondertussen bepaalde concrete voorstellen kunnen worden gedaan of zelfs doorgevoerd.

Une préparation psychologique sera certes nécessaire et, d'autre part, un certain nombre de mesures « pédagogiques » pourront contribuer à éduquer les « non-propriétaires », de manière à ce qu'ils ne considèrent plus leur salaire comme un fonds de pure consommation. lorsque leur bien-être augmente.

De toute manière, pour ce qui concerne notre pays, il est surprenant que le problème de l'accession à la propriété n'ait pas encore été clairement posé. On y connaît bien la loi dite De Taeye (pour la construction d'habitations sociales) et l'épargne pré-nuptiale. ce qui revient à doter d'une prime une certaine forme d'épargne. mais la doctrine de l'accession de larges couches de la population à la propriété n'est apparemment pas encore parvenue à s'imposer.

Nous pourrions rappeler ici quelques mesures importantes dont la signification en faveur d'une politique d'accession à la propriété aurait pu être très grande et où il n'était même pas question de cette idée. Toutefois, afin d'éviter toute polémique, nous n'envisagerons que l'avenir.

VII. Il nous semble que le problème de l'accession généralisée à la propriété est un des problèmes les plus importants de notre temps. D'aucuns prétendent même que le sort d'une société libre est lié au succès d'une telle politique. Quoiqu'il en soit, on ne pourra plus éviter le problème en l'ignorant. Comme la lutte des classes appartient définitivement au passé, nous aussi nous devons prendre des mesures qui permettront de triompher des anciennes antithèses entre les possesseurs des moyens de production et ceux qui sont démunis de tout, et cela dans une société où régneront plus de justice et de liberté personnelle, grâce à une série de réformes, à des avantages sociaux et à une attitude nouvelle par rapport à la propriété.

Dans des pays voisins, des hommes de formation politique et idéologique différente se sont entendus sur une politique commune d'accession à la propriété. Nous espérons que cela se révélera également possible en Belgique. C'est la raison pour laquelle nous proposons la création d'un Centre de Recherches, chargé de rassembler des Informations, d'examiner le problème sous tous ses aspects et, surtout, de formuler des propositions.

Nous nous proposons d'aboutir ainsi à une confrontation, qui ne sera pas moins importante pour l'avenir social et économique de notre pays en général et de nos concitoyens en particulier, que celle suggérée autrefois lors de la création du Centre de Recherches, appelé Centre Harmel.

Le Centre dont nous proposons la création devrait déjà communiquer les premiers résultats de ses travaux au bout d'un an. Il pourrait faire appel à tous les spécialistes susceptibles d'émettre un avis valable. Cette méthode permettra de mener à bonne fin l'examen de tout le problème, sous ses multiples aspects. D'ailleurs, rien n'empêche qu'en treteins certaines propositions concrètes ne soient formulées, voire mises en application.

L. TINDEMANS.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Een « Centrum voor onderzoek van de vraagstukken in verband met een breed-gespreide bezitsvorming » wordt opgericht,

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Il est institué un « Centre de recherches pour l'examen des problèmes relatifs à l'accession généralisée à la propriété ».

Het heeft, tot opdracht de sociale, economische en juridische gegevens te verzamelen en te rangschikken, over te gaan tot alle nuttige onderzoeken over de vraagstukken die betrekking hebben op bezit of eigendom en hun spreiding onder de bevolking, verslag uit te brengen bij het Parlement en de oplossingen voor te stellen die ertoe kunnen bijdragen een stelselmatige, praktische verwezenlijking van breedgespreide bezitsvorming mogelijk te maken.

Art., 2.

Het Centrum wordt voorgezeten door een personaliteit die behoort tot een der Belgische wetenschappelijke instellingen. Hij wordt benoemd door de Koning.

De Voorzitter wordt bijgestaan door twee ondervoorzitters, de ene benoemd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de andere door de Senaat.

Om het Centrum samen te stellen, benoemen Kamer en Senaat, bovendien, elk achttien leden, waaronder zes gekozen in de schoot van iedere vergadering.

Het Centrum kiest uit zijn midden de voorzitters der drie afdelingen, waaronder het zijn leden verdeelt.

Het duidt buiten zijn midden een secretaris aan die niet stemgerechtigd is.

Art. 3.

Het Centrum wordt in drie afdelingen onderverdeeld, één voor het spaarwezen, één voor het investeringsloon en één voor het onderzoek van de problemen der institutionele beleggers. Het betreft bij zijn werkzaamheden, met adviserende bevoegdheid, de specialisten en practici, wier bekwaamheid ter zake hen tot aangewezen medewerkers maakt.

Art., 4.

De Directieraad van het Centrum, die uit de voorzitter, de ondervoorzitters en de voorzitters der afdelingen is samengesteld, is verantwoordelijk voor de uitvoering van de opdrachten die aan liet Centrum worden toevertrouwd.

Art., 5.

Het Centrum wordt opgericht voor twee jaar. Een jaar na zijn oprichting, deelt het aan de voorzitters van de Kamers zijn eerste algemene besluiten mee.
Het brengt drie-maandelijks verslag uit over de stand van zijn werkzaamheden.

Art. 6.

De administratie- en werkingskosten van het Centrum worden uitgetrokken op de begroting van de Eerste-Minister.

Art., 7.

De Eerste-Minister wordt belast met de uitvoering van deze wet,

3 juni 1964.

Il a pour mission de réunir et de classer les données d'ordre social, économique et juridique, de procéder à toutes enquêtes utiles relatives aux problèmes concernant la propriété ainsi que sa diffusion dans la population, de faire rapport au Parlement et de proposer les solutions de nature à contribuer à la réalisation pratique d'un système d'accès généralisé à la propriété.

Art.2.

Le Centre est présidé par une personnalité appartenant à une des institutions scientifiques belges. Celle-ci est nommée par le Roi.

Le Président est assisté de deux vice-présidents, dont l'un est nommé par la Chambre des Représentants, l'autre par le Sénat.

En outre, en vue de la constitution du Centre, la Chambre et le Sénat nomment chacun dix-huit membres, dont six sont choisis parmi les membres de chaque assemblée.

Le Centre choisit en son sein les présidents des trois sections entre lesquelles il répartit ses membres.

Il désigne, en dehors de son sein, un secrétaire sans droit de vote.

Art., 3.

Le Centre se répartit en trois sections, une pour l'épargne, une pour le salaire d'investissement et une pour l'examen des problèmes relatifs aux investisseurs institutionnels. Il associe à ses travaux, avec voix consultative, les spécialistes et les praticiens qui sont ses collaborateurs indiqués en raison de leur compétence.

Art.4.

Le Conseil de Direction du Centre, composé du président, des vice-présidents et des présidents des sections, est responsable de l'exécution des missions confiées au Centre.

Art. 5.

Le Centre est créé pour une période de deux ans. Un an après sa création, il communique aux présidents des Chambres ses premières conclusions générales.

Tous les trois mois, il fait rapport sur l'avancement de ses travaux.

Art. 6.

Les frais d'administration et de fonctionnement du Centre sont inscrits au budget du Premier Ministre.

Art., 7.

Le Premier Ministre est chargé de l'exécution de la présente loi,

3 juin 1964.

L. TINDEMANS,
P. VANDEN BOEYNANTS,
F. LEPERE,
P. HERBIET,
J. DE SAEGER,
D. CLAEYS.